

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 826/2012

ze dne 29. června 2012,

kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 236/2012, pokud jde o regulační technické normy týkající se požadavků na oznamování a zveřejňování, pokud jde o čisté krátké pozice, podrobností ohledně informací o čistých krátkých pozicích, které mají být poskytovány Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy a způsobu výpočtu obrátu k určení akcií, na něž se vztahují výjimky

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 236/2012 ze dne 14. března 2012 o prodeji na krátko a některých aspektech swapů úvěrového selhání⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 5, čl. 11 odst. 3 a čl. 16 odst. 3 uvedeného nařízení,

po konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem tohoto nařízení je stanovit jednotný režim oznamování a předkládání informací investory příslušným vnitrostátním orgánům nebo těmito příslušnými orgány Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy (dále jen „orgán ESMA“). Vzhledem k tomu, že výpočet obrátu k určení akcií, na něž se vztahují výjimky, je rovněž těsně svázán s poskytováním informací o akciích, pokud je jejich hlavní obchodní systém v Unii, měl by být tímto nařízením rovněž upraven. Za účelem zajištění souladu mezi uvedenými ustanoveními, která by měla vstoupit v platnost současně, a usnadnění komplexního pohledu a jednoduchého přístupu k nim osobám, na něž se vztahují tyto povinnosti, je žádoucí zařadit všechny regulační technické normy požadované nařízením (EU) č. 236/2012 do jediného nařízení.

- (2) Ve vztahu k oznamování čistých krátkých pozic v akciích, ve státních dluhopisech a v nekrytých swapech úvěrového selhání na státní dluhopisy a ve vztahu k zveřejňování významných čistých krátkých pozic v akciích by měla být stanovena jednotná pravidla týkající se podrobností ohledně informací, včetně společné normy, jež má být použita pro oznamování, aby byl zajištěn soulad při uplatňování požadavků na oznamování v rámci Unie, zvýšila se účinnost postupu vykazování a veřejnost obdržela porovnatelné informace.
- (3) S cílem zajistit řádnou identifikaci držitele pozice by oznámení mělo případně obsahovat kód, který může doplnit jméno držitele pozice. Dokud nebude k dispozici jednotný, spolehlivý a veřejně uznávaný celosvětový identifikátor právních subjektů, je nutné se spoléhat na stávající kódy, které mohou někteří držitelé pozice mít, jako např. identifikační kód banky.
- (4) Pro účely plnění jeho povinností podle tohoto nařízení a podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy)⁽²⁾ musí příslušné orgány poskytovat informace orgánu ESMA čtvrtletně, pokud jde o oznamování čistých krátkých pozic v akciích, ve státních dluhopisech a nekrytých swapech úvěrového selhání na státní dluhopisy, jakož i další informace o čistých krátkých pozicích na jeho žádost.
- (5) S cílem účinně využít uvedených informací, zejména s ohledem na cíl zajistit řádné fungování a integritu finančních trhů a stabilitu finančního systému v Unii, by čtvrtletní informace měly být standardizovány,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 86, 24.3.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84.

v čase stabilní a dostatečně členěny, ve formě některých denních souhrnných údajů, aby je orgán ESMA mohl zpracovat a provádět výzkum a analýzy.

a přínosy a požádal o stanovisko skupinu subjektů působících v oblasti cenných papírů a trhů zřízenou podle článku 37 nařízení (EU) č. 1095/2010,

(6) Orgán ESMA není schopen předem určit konkrétní informace, které může požadovat po příslušném orgánu, protože uvedené informace mohou být určeny pouze na základě jednotlivých případů a mohou zahrnovat vstupy tak odlišné, jako jsou individuální nebo souhrnné údaje o čistých krátkých pozicích nebo nekrytých pozicích swapů úvěrového selhání. Nicméně je důležité stanovit obecné informace, které mají být v tomto ohledu poskytovány.

(7) Pro účely výpočtu obratu jak v Unii, tak v obchodních systémech mimo Unii s cílem určit hlavní obchodní systém akcí musí každý dotčený příslušný orgán určit relevantní zdroje informací, aby obchodování s konkrétními akciemi bylo rozpoznáno a změřeno. V současné době v Unii neexistují ani harmonizované požadavky na vykazování transakcí s akciemi přijatými pouze pro mnohostranné obchodní systémy, ani mezinárodní normy, pokud jde o statistiku obchodování s jednotlivými akciemi v obchodních systémech, která může vykazovat značné rozdíly. Proto je nezbytné za účelem provedení uvedeného výpočtu povolit příslušným orgánům určitou flexibilitu.

(8) V zájmu zajištění soudržnosti by datum použití tohoto nařízení mělo být stejné jako v případě nařízení (EU) č. 236/2012. Aby však fyzické a právnické osoby měly dostatek času na zpracování seznamu akcí, na něž se vztahují výjimky podle článku 16 nařízení Komise (EU) č. 236/2012, příprava uvedeného seznamu a jeho následné zveřejnění na internetových stránkách orgánu ESMA by měly proběhnout v dostatečném předstihu před datem použití nařízení (EU) č. 236/2012. Metoda výpočtu obratu k určení hlavního obchodního systému akcí by se proto měla začít používat ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

(9) Jelikož nařízení (EU) č. 236/2012 stanovilo, že by měly být přijaty závazné technické normy předtím, než se uvedené nařízení může účinně používat, a jelikož je zásadní upřesnit přede dnem 1. listopadu 2012 požadované nepodstatné prvky, které usnadní soulad účastníků trhu s uvedeným nařízením a jeho vymáhání příslušnými orgány, je nezbytné, aby toto nařízení vstoupilo v platnost prvním dnem po svém vyhlášení.

(10) Toto nařízení vychází z návrhů technických regulačních norem předložených Komisi orgánem ESMA,

(11) Orgán ESMA uskutečnil otevřené veřejné konzultace o návrzích regulačních technických norem, z nichž toto nařízení vychází, analyzoval možné související náklady

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví regulační technické normy, pokud jde o:

- podrobnosti ohledně informací o čistých krátkých pozicích, které má fyzická nebo právnická osoba poskytnout příslušným orgánům a zpřístupnit veřejnosti podle čl. 9 odst. 5 nařízení (EU) č. 236/2012;
- podrobnosti ohledně informací, které má příslušný orgán poskytnout Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy (dále jen „orgán ESMA“) podle čl. 11 odst. 3 nařízení (EU) č. 236/2012;
- způsob výpočtu obratu pro určení hlavního obchodního systému akcí podle čl. 16 odst. 3 nařízení (EU) č. 236/2012.

KAPITOLA II

PODROBNOSTI OHLEDNĚ INFORMACÍ O ČISTÝCH KRÁTKÝCH POZICÍCH, JEŽ MAJÍ BÝT OZNAMOVÁNY A ZVEŘEJŇOVÁNY

(ČLÁNEK 9 NAŘÍZENÍ (EU) č. 236/2012)

Článek 2

Oznamování čistých krátkých pozic v akciích, ve státních dluhopisech a nekrytých úvěrových swapech na státní dluhopisy příslušným orgánům

1. Oznámení učiněné podle čl. 5 odst. 1, čl. 7 odst. 1 nebo článku 8 nařízení (EU) č. 236/2012 obsahuje informace uvedené v tabulce 1 přílohy I tohoto nařízení.

Pro účely oznámení se použije formulář vydaný dotčeným příslušným orgánem, který má formát uvedený v příloze II.

2. Pokud příslušný orgán má zavedeny bezpečné systémy, které mu umožňují plně identifikovat osobu vyplňující oznámení a držitele pozice, včetně všech informací obsažených v polích 1 až 7 v tabulce 1 přílohy I, potom lze ve formuláři oznámení ponechat odpovídající pole nevyplněná.

3. Fyzická nebo právnická osoba, jež podala oznámení uvedené v odstavci 1, které obsahuje chybu, zašle, jakmile si chybu uvědomí, dotčenému příslušnému orgánu zrušení.

Pro účely zrušení se použije formulář vydaný tímto příslušným orgánem, který má formát uvedený v příloze III.

Dotčená fyzická nebo právnická osoba předloží nové oznámení v souladu s odstavci 1 a 2, je-li to nezbytné.

Článek 3

Zveřejňování informací o čistých krátkých pozicích v akciích

Jakékoli zveřejnění čisté krátké pozice v akciích, která dosáhla příslušné prahové hodnoty pro zveřejnění podle čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 236/2012 nebo pod tuto hodnotu poklesne, obsahuje informace uvedené v tabulce 2 přílohy I tohoto nařízení.

KAPITOLA III

PODROBNOSTI OHLEDNĚ INFORMACÍ, KTERÉ MAJÍ BÝT POSKYTOVÁNY ORGÁNU ESMA, POKUD JDE O ČISTÉ KRÁTKÉ POZICE

(ČLÁNEK 11 NAŘÍZENÍ (EU) č. 236/2012)

Článek 4

Pravidelné informace

Podle čl. 11 odst. 1 nařízení (EU) č. 236/2012 příslušné orgány poskytují čtvrtletně orgánu ESMA tyto informace:

- a) denní souhrnné čisté krátké pozice u všech jednotlivých akcií v hlavním vnitrostátním akciovém indexu, jak byly stanoveny dotčeným příslušným orgánem;
- b) souhrnné čisté krátké pozice u všech jednotlivých akcií ke konci čtvrtletí, které nejsou v indexu uvedeném v písmenu a);
- c) denní souhrnné čisté krátké pozice u všech jednotlivých státních emitentů;
- d) případně denní souhrnné nekryté pozice ve swapech úvěrového selhání u státních emitentů.

Článek 5

Informace na vyžádání

Informace poskytované dotčeným příslušným orgánem na ad hoc základě podle čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) č. 236/2012 zahrnují všechny vyžádané informace upřesněné orgánem ESMA, které nebyly již dříve příslušným orgánem předloženy v souladu s článkem 4 tohoto nařízení.

KAPITOLA IV

METODA VÝPOČTU OBRATU PRO URČENÍ HLAVNÍHO OBCHODNÍHO SYSTÉMU AKCIÍ

(ČLÁNEK 16 NAŘÍZENÍ (EU) č. 236/2012)

Článek 6

Výpočet obratu pro určení hlavního obchodního systému pro obchodování s akciemi

1. Při výpočtu obratu podle článku 16 nařízení (EU) č. 236/2012 dotčený příslušný orgán použije nejlepší dostupné informace, které mohou zahrnovat:

- a) veřejně dostupné informace;
- b) údaje o transakcích získané podle čl. 25 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ⁽¹⁾;
- c) informace z obchodních systémů, v nichž se s příslušnými akciemi obchoduje;
- d) informace poskytnuté jiným příslušným orgánem, včetně příslušného orgánu ve třetí zemi;
- e) informace poskytnuté emitentem příslušných akcií;
- f) informace od jiných třetích stran, včetně poskytovatelů údajů.

2. Při určení, co představuje nejlepší dostupné informace, dotčený příslušný orgán zajistí v maximální možné míře, že:

- a) dává přednost použití veřejně dostupných informací před jinými zdroji informací;
- b) se informace týkají všech burzovních dní během příslušného období bez ohledu na to, zda se s akciemi během všech burzovních dní obchoduje;
- c) přijaté transakce jsou do výpočtů zahrnuty pouze jednou;
- d) transakce nahlášené prostřednictvím obchodního systému, ale provedené mimo něj, se nezapočítávají.

3. Obrat akcií v obchodním systému se považuje za nulový, pokud akcie již nejsou přijímány k obchodování v uvedeném obchodním systému, přestože byly přijaty k obchodování v obchodním systému během období příslušného pro výpočet.

KAPITOLA V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 7

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

Použije se od 1. listopadu 2012, s výjimkou článku 6, který se použije od data uvedeného v prvním odstavci.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. června 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

TABULKA 1

Seznam polí pro účely oznamování (článek 2)

Označení pole	Popis
1. Držitel pozice	U fyzických osob: jméno a příjmení U právnických osob: úplný název včetně právní formy, jak je případně uvedena v rejstříku, v němž je osoba vedena
2. Identifikační kód právnické osoby	Identifikační kód banky, je-li k dispozici
3. Adresa držitele pozice	Úplná adresa (tj. ulice, číslo domu, poštovní směrovací číslo, město, stát/kraj) a země
4. Kontaktní údaje držitele pozice	Telefonní číslo, číslo faxu (pokud je k dispozici), e-mailová adresa
5. Odpovědná osoba	U fyzických osob: jméno a příjmení U právnických osob: úplný název včetně právní formy, jak je případně uvedena v rejstříku, v němž je osoba vedena
6. Adresa odpovědné osoby	Úplná adresa (tj. ulice, číslo domu, poštovní směrovací číslo, město, stát/kraj) a země, pokud se liší od adresy držitele pozice
7. Kontaktní údaje odpovědné osoby	Telefonní číslo, faxové číslo (je-li k dispozici), e-mailová adresa, pokud se liší od držitele pozice
8. Datum oznámení	Datum, kdy je oznámení předloženo v souladu s normou ISO 8601:2004 (rrrr-mm-dd)
9. Identifikace emitenta	U akcií: úplný název společnosti, jejíž akcie byly přijaty k obchodování v obchodním systému U státních dluhopisů: úplný název emitenta U nekrytých swapů úvěrového selhání na státní dluhopisy: úplný název podkladového státního emitenta
10. ISIN	Pouze u akcií: ISIN hlavní kategorie kmenových akcií emitenta. Pokud neexistují kmenové akcie přijaté k obchodování, ISIN kategorie preferenčních akcií (nebo hlavní kategorie preferenčních akcií přijatých k obchodování, jestliže existuje více kategorií takových akcií)
11. Kód země	Dvoupísmenný kód země státního emitenta v souladu s normou ISO 3166-1
12. Datum pozice	Datum, kdy byla pozice vytvořena, změněna nebo kdy její držení skončilo. Formát v souladu s normou ISO 8601:2004 (rrrr-mm-dd)
13. Čistá krátká pozice, velikost v procentech	Pouze u akcií: procento (zaokrouhleno na 2 desetinná místa) vydaného základního kapitálu, vyjádřeno v absolutních číslech, bez znamének „+“ nebo „-“
14. Ekvivalent hodnoty čisté krátké pozice	U akcií: celkový počet odpovídajících akcií U státních dluhopisů: odpovídající nominální hodnota v eurech U nekrytých swapů úvěrového selhání na státní dluhopisy: odpovídající nominální hodnota v eurech Údaje vyjádřené v absolutním vyjádření, bez znamének „+“ nebo „-“ a v měně vyjádřené v souladu s normou ISO 4217

Označení pole	Popis
15. Datum předchozího oznámení	Datum, kdy došlo k oznámení poslední pozice ohlášené držitelem pozice, pokud jde o totožného emitenta. Formát v souladu s normou ISO 8601:2004 (rrrr-mm-dd)
16. Datum zrušení	Datum, ke kterému je předložen formulář sloužící ke zrušení již předloženého chybného oznámení. Formát v souladu s normou ISO 8601:2004 (rrrr-mm-dd)
17. Poznámky	Libovolný text – nepovinné

TABULKA 2

Seznam polí pro účely zveřejňování (článek 3)

Označení pole	Popis
1. Držitel pozice	U fyzických osob: jméno a příjmení U právnických osob: úplný název včetně právní formy, jak je případně uvedena v rejstříku, v němž je osoba vedena
2. Název emitenta	Úplný název společnosti, jejíž akcie byly přijaty k obchodování v obchodním systému
3. ISIN	ISIN hlavní kategorie kmenových akcií emitenta. Pokud neexistují kmenové akcie přijaté k obchodování, ISIN kategorie preferenčních akcií (nebo hlavní kategorie preferenčních akcií přijatých k obchodování, jestliže existuje více kategorií takových akcií)
4. Čistá krátká pozice, velikost v procentech	Procento (zaokrouhleno na 2 desetinná místa) vydaného základního kapitálu
5. Datum pozice	Datum, kdy byla pozice vytvořena, změněna nebo kdy její držení skončilo, podle normy ISO 8601:2004 (rrrr-mm-dd)

PŘÍLOHA II

Formulář k oznámení čistých krátkých pozic (článek 2)

DRŽITEL POZICE	Jméno		
	PŘÍJMENÍ		
	Úplný název společnosti		
	Kód BIC		
	(pokud ho držitel má)		
	Země		
	Adresa		
	Kontaktní osoba	Jméno	
	Příjmení		
	Telefonní číslo		
	Číslo faxu		
	E-mailová adresa		

ODPOVĚDNÁ OSOBA (pokud se liší)	Jméno		
	PŘÍJMENÍ		
	Úplný název společnosti		
	Země		
	Adresa		
	Kontaktní osoba	Jméno	
		Příjmení	
		Telefonní číslo	
	Číslo faxu		
	E-mailová adresa		

ČISTÁ KRÁTKÁ POZICE V AKCIÍCH

1. Datum oznámení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
2. Název emitenta	
2.1 Kód ISIN	
2.2 Úplný název	
3. Datum pozice (ve formátu rrrr-mm-dd)	

ČISTÁ KRÁTKÁ POZICE V AKCIÍCH

4. Čisté krátké pozice, které překročily prahové hodnoty	
4.1 Počet odpovídajících akcií	
4.2 % vydaného základního kapitálu	
5. Datum předchozího oznámení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
6. Poznámky	

ČISTÁ KRÁTKÁ POZICE VE STÁTNÍCH DLUHOPISECH

1. Datum oznámení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
2. Název emitenta	
2.1 Kód země	
2.2 Úplný název	
3. Datum pozice (ve formátu rrrr-mm-dd)	
4. Čistá krátká pozice, která překročila prahovou hodnotu Odpovídající nominální hodnota	
5. Datum předchozího oznámení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
6. Poznámky	

POZICE V NEKRYTÝCH SWAPECH ÚVĚROVÉHO SELHÁNÍ NA STÁTNÍ DLUHOPISY

1. Datum oznámení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
2. Název emitenta	
2.1 Kód země	
2.2 Úplný název	
3. Datum pozice (ve formátu rrrr-mm-dd)	
4. Čistá krátká pozice, která překročila prahovou hodnotu Odpovídající nominální hodnota	
5. Datum předchozího oznámení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
6. Poznámky	

PŘÍLOHA III

Formulář ke zrušení chybných oznámení (článek 2)

DRŽITEL POZICE	Jméno PŘÍJMENÍ Úplný název společnosti		
	Kód BIC (pokud ho držitel má)		
	Země		
	Adresa		
	Kontaktní osoba	Jméno Příjmení	
		Telefonní číslo	
		Číslo faxu	
		E-mailová adresa	

ODPOVĚDNÁ OSOBA (pokud se liší)	Jméno PŘÍJMENÍ Úplný název společnosti		
	Země		
	Adresa		
	Kontaktní osoba	Jméno Příjmení	
		Telefonní číslo	
		Číslo faxu	
		E-mailová adresa	

ZRUŠENÉ ČISTÉ KRÁTKÉ POZICE V AKCIÍCH

1. Datum zrušení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
2. Název emitenta	
2.1 Kód ISIN	
2.2 Úplný název	
3. Datum pozice u oznámení, které se ruší (ve formátu rrrr-mm-dd)	
4. Čistá krátká pozice, která překročila prahovou hodnotu obsažená v oznámení, které se ruší	
4.1 Počet odpovídajících akcií	

ZRUŠENÉ ČISTÉ KRÁTKÉ POZICE V AKCIÍCH

4.2 % vydaného základního kapitálu	
5. Datum oznámení, které se ruší (ve formátu rrrr-mm-dd)	
6. Poznámky	

ZRUŠENÉ ČISTÉ KRÁTKÉ POZICE VE STÁTNÍCH DLUHOPISECH

1. Datum zrušení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
2. Název emitenta	
2.1 Kód země	
2.2 Úplný název	
3. Datum pozice u oznámení, které se ruší (ve formátu rrrr-mm-dd)	
4. Čistá krátká pozice, jež překročila prahovou hodnotu, obsažená v oznámení, které se ruší Odpovídající nominální hodnota	
5. Datum oznámení, které se ruší (ve formátu rrrr-mm-dd)	
6. Poznámky	

ZRUŠENÉ POZICE V NEKRYTÝCH SWAPECH ÚVĚROVÉHO SELHÁNÍ NA STÁTNÍ DLUHOPISY

1. Datum zrušení (ve formátu rrrr-mm-dd)	
2. Název emitenta	
2.1 Kód země	
2.2 Úplný název	
3. Datum pozice u oznámení, které se ruší (ve formátu rrrr-mm-dd)	
4. Čistá krátká pozice, jež překročila prahovou hodnotu, obsažená v oznámení, které se ruší Odpovídající nominální hodnota	
5. Datum oznámení, které se ruší (ve formátu rrrr-mm-dd)	
6. Poznámky	